

Şirawt ta iktab Buləs i Kəl-Galatəya

İsənti

Təhult

¹ Şirawt a din-təfâlat Buləs imosan anam-mazul a du-wər-zammazalan aytedan, wala dey izimazal-t-id awedan waliyyan. Kalar Məşşina di n Abba s ənta a d-issənkaran Ƴaysa daƳ təmattant, əd Ƴaysa Əlməsix iman-net a di-du-zammazalnen. ² Nahul-in Əlkənisaten şin n akal ən Galatəya nak harkid mədrayan-in win Ƴur-i əllanen. ³ Ig-awan Məşşina di n Abba-nana d Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix arraxmat d alxer. ⁴ Ƴaysa Əlməsix ənta a ikfan iman-net fəl a danax-agəz daƳ bakkadan-nana, ixləs-ana dey daƳ talbast n əddənet ta n əmərədda, inimannak awen əd tara ən Məşşina di n Abba-nana, ⁵ a ilan tanaya har faw! Amin.

Əlinjil iyyanda

⁶ Iqqan-i eyaf wəllen əsətrəb wa təgam agamad ən batu ən wa kawan-d-iƳran əs tarrayt n arraxmat ta d-eway Əlməsix, təlcamam y əlinjil iyyan ən bahu. ⁷ Əssənət âs wər t-illa əlinjil waliyyan ar wa dawan-əməla. Aytedan Ƴas a t-əllanen a kawan-şawaşnen, safraxan Əlinjil n Əlməsix. ⁸ Amaran i igan isalan n Əlinjil wər nəmos win dawan-nəga, gər nakkanay iman-nana wala angalos a d-ifâlan ijənnawan, wədi

itəwəlxənet! ⁹ Arat wa ənnex-awan-tu kala da, amaran a dawan-t-ələsa tənna əmərədda: As dawan-iga awedan iyyan isalan n Əlinjil wər nəmos win as təslam təqbalam-tan, wədi itəwəlxənet! ¹⁰ Ma tənnam: Awak əmərədda aytedan a dağ gammaya saɣmar meɣ Məššina? Awak aytedan as gammayaɣ a dasan-əgrəza? Ənnar harwa da gammaya a di-iren aytedan, wər z'əqqələɣ akli iɣbâdan Əlməsix.

Buləs ibillan fəl Əlinjil

Təməwit tas iqqal Buləs anammazul

¹¹ Arat da was areɣ a dağ-as təssənam imədrayan-in: Əlinjil wa əmmala, wər d-ifel aggadəm. ¹² Fəlas nak iman-in da wərgəɣ aggadəm a di-t-ikfan wala deɣ isisaxr-i-tu. Kalar Ƴaysa Əlməsix iman-net as di-t-isannafalal.

¹³ A igan da təslâm alxal-in dat awa harwa ad əheɣ əddin wa n Kəl-Əlyəhud. Azzaman di əkneɣ wəllen əssus n Əlkənisat ən Məššina, gammaya d əhluk-net. ¹⁴ Harwa ad əheɣ əddin wa n Kəl-Əlyəhud, oğaraɣ kəl-tawşet-in aggotnen win jəytan-in əddəguz dağ əddin, fəlas gəlleɣat tagget a əgeɣ dağ ləkkum y alɣadat ən marawan-in.

¹⁵⁻¹⁷ Məššina a di-isannafranan, harwa da aheɣ tadist n anna-nin, iɣr-i deɣ s arraxmat-net y ad t-əɣbada. Amaran assaɣa wa das-igraz a di-isənnəfiləl Barar-net fəl ad əmələɣ isalan-net a tan-imosan Əlinjil y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, assaɣa wədi dağ ad əkkeɣ Arabəya, dəffər adi əqqala-du Damas, da wər əššəwwaraɣ awedan waliyyan, za wər

əggəzzaya əs Yerusalam y ad əssuməra tanat meddan win di-azzarnen tišit ən nəmmuzal.

¹⁸ As əgey karad elan dəffər awen, əkke Yerusalam fəl ad ammanayax əd Qayfas nəməzdəya dər-əs, əgey xur-əs maraw adan əd səmmos. ¹⁹ Wər ənaya waliyyan dağ nəmmuzal win hadatnen. Yaqub wa n amadray ən Yaysa, di n Əməli-nana, xas a ənaya. ²⁰ Silakanax-awan dat Məššina as, isalan win dawan-in-kattabay da, wər əmosan bahu. ²¹ Əgmada Yerusalam əkkeğ amaçal wa n Surəya əd wa n Kilikəya. ²² Alwaq wədi aytedan n Əlkənisaten šin Yahudəyya, wər di-əzdayan. ²³ Əslân xas âs: «Aləs wanad a danağ-iknan əssus da, əmərədda itaggu isalan n Əlinjil was kala ad ira əjəbbərəjji-net.» ²⁴ Arat wen eway-du sər-san igi ən təmalen i Məššina dağ batu-nin.

2

Buləs əd nəmmuzal win hadatnen

¹ As əgan maraw elan d əkkoz dəffər awen əlasa əgəzzəy əs Yerusalam nak əd Barnabas, əddewa değ əd Titəs. ² Məššina a di-d-isannafalalan as iwar-i iki ən Yerusalam y a dağ-as əmələx Isalan n Əlinjil win tagga y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud. Arat wen amaran əkneq-qu wəllen emel i muzaran n Əlkənisat ən Yerusalam win ogarnen ətəwəsəxmar, fəl təksəda n ad abbannan əššəxəl wa əgey əd wa z'aga dəffər awa. ³ Əqbalan-i nak əd Titəs a dər əddewa, imosan iyyan dağ Kəl-Əlyunan, s əmənəkəd da wər immənəkəd. ⁴ Awen wər t-igdel iguz wa danağ-əgan məzzəgzan ən bahu

wər nəmos arat daχ-na, kalar iguz χas a dana-d-əgan fəl ad əssənan əmmək was nəšaşχal tədarfit ta danax-ikfa Əlməsix Yaysa. Ərān a danax-əssuyəlan əkkəlu wa nəga daχ əššəriχa wa n Əttawret. ⁵ Mišan aytedan win den wər dasan-nəga wala arat n amazay ən tərəddawt s awa əran. Arat wen nəg-ay fəl aggaz y-awan tidət ta n Əlinjil. ⁶ Aytedan amaran win ogarnen ətəwəsəχmar – wər əzlaya daχ awas kala ad t-əmosan: Məššina wər itəggu təmərıt! – Aytedan win tawasəχmarnen en, wər di-šahhaşşalan wala. ⁷ Kalar əgran-in as isalan n Əlinjil tiwaggan-du daχ əfus-in y a tan-əməla y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, zund əmmək as tawaggan daχ əfus ən Butros y tan-agu y aytedan win Kəl-Əlyəhud. ⁸ – Məššina ikfa Butros fərregat n ad iqqəl anammazul-net əs Kəl-Əlyəhud, nak amaran ikf-i fərregat ən tişit n anammazul-net s aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud. – ⁹ Yaqub əd Qayfas əd Yaxya itiwassannen daχ tişit ən təgəttawen n Əlkənisat əgran-in arraxmat ta di-tətawaggat, əqbəlan-ana nak əd Barnabas əssəknan-ana tassaχ ta gər mədrayan. Əmmək en da as əqbalan as nakkanay ad nakku aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, əntanay amaran akkin Kəl-Əlyəhud. ¹⁰ Əgmâyan daχ-na χas ad nəkittəw şiləqqawen. Arat wen amaran nak ədgâza daχ igi-net.

¹¹ Mišan assaχa wa d-osa Qayfas aχrəm n Antəyoxəya, əšşewala fall-as udəm s udəm id tidət a wər iga, ¹² fəlas dat assa n aytedan wər nəggət win d-əšşokalnen χur Yaqub, idarraw

imensewan d aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud; mišan as t-in-osan aytedan win, igaz šin n awer n aganna, fəl təksəda n əlməsixitan win as ələsəl-nasan Kəl-Əlyəhud zizawatnen daɣ alyadaten n Əttawret. ¹³ Kəl-Əlyəhud win hadatnen n əlməsixitan əntanay da əgan awen da, əɣbaran arat was əzzəgzanan zun awa iga Qayfas, har as Barnabas iman-net da ilkam i təmənufəqa-nasan. ¹⁴ Mišan assaɣa wad ənayəɣ as wər zalaləyan daɣ ləkkum i tarrayt ən tidət ta n Əlinjil, ənnəɣ i Qayfas dat mədrayan-nana kul: «Kay was imos ələsəl-nak ag Əlyəhud, təgəɣ təməddurt tolat əd ta n awedan wər nəmos iyyan daɣ Kəl-Əlyəhud, toyyəɣ tarrayt ta n Əttawret. Daɣ adi manəmmək as za təşəhhəşşəlaɣ aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud ləkkum y alyadaten n Əttawret?»

Aytedan kul əgrawan taqqat s əzəgzan əs Ƴaysa Əlməsix

¹⁵ Nakkanay as imos ələsəl-nana Kəl-Əlyəhud, wər nəmos «inasbakkadan» šila n aytedan win wər nəssen Məşşina. ¹⁶ Dər iga awen da aggadəm wərgəɣ ləkkum i tarrayt ta n əşşəriɣa wa n Əttawret a t-ihakkin taqqat ɣur Məşşina, kalar əzəgzan əs Ƴaysa Əlməsix. Awen da a fəl as nakkanay da nəzzəgzan s Əlməsix Ƴaysa fəl ad nəgrəw taqqat s əzəgzan s Əlməsix wərgəɣ əs ləkkum y əşşəriɣa wa n Əttawret. Awalla wər t-illa awedan waliyyan a z'igrəwan taqqat ɣur Məşşina əs ləkkum y əşşəriɣa wa n Əttawret.

¹⁷ Mišan as imos as, daɣ agamay wa nətaggu taqqat əs tərtəyt n Əlməsix, itawanay-du as

nakkanay da nətəggu ibakkadan win taggin aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, daɣ adi Əlməsix a danax-illilan s igi n abakkad? Kala Kala! Wər ilkem ad iga adi! ¹⁸ As əlasax akaras n awa jabbarajjey a t-imosan tarrayt ta n ləkkum y əşşərixa wa n Əttawret, ad sənnəfiləlay as nak ənəmmezrəy a mosa. ¹⁹ Nak əssəbab n əşşərixa a fəl əmməzzayax əd təməddurt ta ihakku əşşərixa. Arat wen kul iga fəl ad iqqəl as təməddurt-in tartəyt əd Məşşina a daɣ təga. Nak ab-i fəl təgəttawt əddəwax d Əlməsix. ²⁰ Əddâra mišan ab'as imos as nak a iddaran, kalar Əlməsix a iddaran iha iman-nin. Əmərədda təməddurt-in ta n tişit n aggadəm, əgeq-qat s əzəgzan əs Barar ən Məşşina as awa di-iga daɣ tara, iman-net a ikfa aba-tu daɣ adagin. ²¹ Daɣ adi wər z'ugəya s ad əqbəlay arraxmat ən Məşşina əqqəla-du tarrayt ta n ləkkum y əşşərixa wa n Əttawret, fəlas ənnar ləkkum y əşşərixa a ihakkin taqqat ɣur Məşşina, wədi Əlməsix bannan as t-aba!

3

Əzəgzan a igarrawan arkawal

Tarrayt ta n əzəgzan meɣ ta n əşşərixa?

¹ Xa Kəl-Galatəya win aljahilan! Ma işwan tayttay-nawan? Awak wərgex dat şittawen-nawan a dawan-təbbəyyan təmattant ən Ƴaysa Əlməsix fəl təgəttawt ta fəl itawataytay?
² Əsəstan iyyanda ɣas as arex a dawan-t-aga, a t-imosan as: Awak ləkkum y Əşşərixa wa n Əttawret a kawan-ikfan Infas wa Zəddigan,

mex əzəgzan wa təgam əs salan n Əlinjil win as təslam? ³ Awak igrâw-kawan iba n tayttay ogdân d adi? Awak dəffər as təssintam əs mazalan win ləkkum y Infas ən Məşşina, tara a təgam əmərədda ad tassandim əs mazalan win təgam kawanay iman-nawan? ⁴ Awak aratan win təjjərabam dəy təməddurt-nawan kul əqqəlan bannan? Wər t-illa əmmək əs z'abbannanan! ⁵ Tehakkay ta kawan-iga Məşşina Infas-net di Zəddigan, iga dəy-wan dəy təlməxujaten, awak ləkkum-nawan y Əşşərixa wa n Əttawret a fəl dawan-iga awen, mex əzəgzan-nawan əs salan n Əlinjil win as təslam? ⁶ Aktiwat-du awa ənnan Əlkəttaban ş ənnəbi Ibrahim as ənnan: *«Izzəgzan əs Məşşina, awen dəy a fəl t-ikfa taqqat.»*

⁷ Dəy adi əssənət as aytedan win əzzəgzannen əs Məşşina əntanay a mosnen bararan n Ibrahim. ⁸ Fadda Əlkəttaban ənnân harwa dat əzəl: Aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, əssəbab n əzəgzan-nasan a fəl z'iqbəl Məşşina taqqat-nasan. Awen dəy a fəlas Əlkəttaban əmâlan isalan n Əlinjil win y Ibrahim a irəwan as ənnan: *«Ad əgrəwnat tawseten kul n əddənet albaraka s əssəbab-nak.»* ⁹ Emmək en dəy as aytedan win əzzəgzannen əs Məşşina, əntanay a z'əgrəwnen albaraka wa igrəw əməzzəgzən Ibrahim.

¹⁰ Amaran aytedan win saffallanen fəl ləkkum-nasan y əşşərixa wa n Əttawret, win di təsəlkamt-nasan tulyant, fəlas ənnan Əlkəttaban: *«Təwəret tulyant awedan kul wa wər nəbbərdag faw y əşşərədan kul win*

əktabnen day Ettawret.» ¹¹ Dağ adi wər t-illa awedan igrâwan əs ləkkum-net y əşşərixa taqqat çur Məşşina fəlas a ənnan Elkəttaban: «*Awedan wa oyadan day tarrayt ta n əzəgzan a igarrawan təməddurt taynayət.*» ¹² Amaran əşşərixa wər idrew əd zagzan wala. Kalar ənnan Elkəttaban: «*Əşşərixa ənta a z'akfin təməddurt y aytedan win d-əssəndanən əşşərədan-net.*» ¹³ Elməsix ikkas-ana-du dağ tulçant ta danaç-issəwar əşşərixa wa n Ettawret, idkal-tat dağ adag-nana, id Elkəttaban a ənnanən: «*Təwâr tulçant awedan kul wa itawaşalayan aşək.*» ¹⁴ Arat wen ig-ay Elməsix Үaysa fəl ad iqqəl tarrayt y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud y ad əgrəwan dağ albaraka n İbrahim, nəgrəw ketnanax əs tarrayt n əzəgzan Infas was iga Məşşina arkawal-net.

¹⁵ Imədrayan-in, a dawan-aga almasal s arat taggin aytedan: As iktab awedan imateran-net əs təməwit təlkâmat y əşşərixa, wər t-illa i ifragan a dər-san d-iqqəl dəffər adi gər za y a dağ-san ifnəz arat wala a dağ-san t-işşitu. ¹⁶ Amaran İbrahim d əzzurrəyya-net as iga Məşşina arkəwalən. Wər itawanna: «y əzzurrəyyatan-net», zun as ila əzzurrəyyatan aggotnen, kalar iyyanda ças, fəlas a das-itawannan: «*əzzurrəyya-nak*», almaçna Elməsix. ¹⁷ Dağ adi ənta da awas areç tənna-net: Arkawal ən tassaç iga Məşşina kala da, wər tu-z-iməs əşşərixa wa n Ettawret a d-osân əkkozat təmad n awatay əd karadat təmərwen dəffər awen, iqqəl as arkawal wen ab'as t-illa. ¹⁸ Amaran as iqqal as əşşərixa

a ihakkin təkasi ten, adi za ab'as imos as arkawal wa iga Məşşina y Ibrahim a işxalan. Arkawal wen amaran, tarrayt-net as iga Məşşina arraxmat-net y Ibrahim.

Tassaq d Əlməsix

¹⁹ Dağ adi mafel osa-du əşşəriya wa n Əttawret? Əşşəriya wa itiwəşata-du fəl a du-tumman təmazrəyt n aytedan iket di a d-itawad əzzurrəyya n Ibrahim s ənta as iga Məşşina arkawal. Əşşəriya wen izzibbat-du əs tarrayt n angalosan, amaran aggadəm a imosan əməşşewəl dağ batu ten. ²⁰ Əməşşewəl amaran wər sər-əs təga addararat ar s ad t-illa awedan iyyan was z'ışşiwəl, Məşşina amaran nəssan as ɣas-net a imos.

²¹ Awak almaɣna n awen as əşşəriya immizray arkawalan ən Məşşina? Kala Kala! Wər ilkem ad iga adi! Fəlas ənnar d-itiwakfa əşşəriya iyyan ihakkan təməddurt taynayət, wədi illikan as ləkkum y əşşəriya as za tətəwəgrəw taqqat.

²² Kalar Əlkəttaban əmâlan âs arat ketnet ila fall-as abakkad tarna fəl ad iqqəl âs: Arat was iga Məşşina arkawal-net kundaba inda fəl məzzəgzan, fəl əddəlil ən təlɣudəla ən ɣaysa Əlməsix.

²³ Dat assa ən tarrayt ta n əzəgzan, iga anaɣ əşşəriya iməskəsa, ittaf-ana har d-ewad alwaq wa dağ danaɣ-isannafalal Məşşina tarrayt ta n əzəgzan as irəw təzay-du. ²⁴ Dağ adi əşşəriya a danaɣ-isassaɣadan har d-osa Əlməsix, fəl ad nəgrəw taqqat əs tarrayt ta n əzəgzan.

²⁵ Amaran dad zamas tarrayt ta n əzəgzan tosadu, wədi ab'as danaḡ-isassaḡad əşşəriḡa.

²⁶ Fəlas ketnawan as təmosam bararan ən Məşşina s əssəbab n əzəgzan wa, daḡ tassaḡ d Əlməsix Үaysa. ²⁷ Awalla, ketnawan win tawasalmaḡnen daḡ aman daḡ tərtəyt d Əlməsix, Əlməsix en da a iqqalan zun telassay-nawan ta taynayət. ²⁸ Ab'as əzlayan Kəl-Əlyəhud, wala Kəl-Əlyunan, wala eklan, wala ilallan, wala əzlāyan meddan əd tədoden, fəlas ketnawan awedan iyyanda a təmosam daḡ tassaḡ d Əlməsix Үaysa. ²⁹ Kud Əlməsix a kawan-ilan, wədi bararan n Ibrahim a təmosam, təmosam iməkkusa-net əs tarrayt n arkawal wa das-iga Məşşina.

4

¹ Arat da was areḡ a dawan-t-anna: Amakkasu, iket mədrəy wər izlay d əkli, kuddeḡ as ənta a ilan arat kul. ² Aytedan win dər-əs ənnəttafnen əd win ənnəttafnen əd təḡawšiwən-net as ilkam i tanat-nasan iket wər d-ewed alwaḡ wa imal abba-net. ³ Nakkanay da harwa ad nəmədrəy, wər nəlkem ar y əşşərədan win as təḡla əddənet, nəmos zun eklan-nasan. ⁴ Mišan as d-ewad alwaḡ wa iskat Məşşina y awen, issəḡla-du Barar-net, iggaz-du əddənet əs tarrayt ən təntut, ilkam y əşşəriḡa wa n Əttawret, ⁵ osa-du fəl ad isəddərfət aytedan win əmosnen zun eklan n əşşəriḡa. Osa-du deḡ fəl a danaḡ-akfu tarrayt n a danaḡ-iqbəl Məşşina daḡ tişit ən bararan-net. ⁶ Amaran tişit-nana bararan ən Məşşina, ənta a fəl d-iga Məşşina daḡ wallan-nana Infas ən

Barar-net. Infas en da a idkalan əməsli igannu: «Abba! Abba!» ⁷ Dağ adi ab'as təmosağ akli, kalar barar ən Məşşina a təmosa. Amaran dad zamas təmosa barar ən Məşşina, wədi a kay-akfu Məşşina arraxmat tas iga arkawal-net i bararan-net.

Awa išşəwaşan Buləs dağ batu ən Kəl-Galatəya

⁸ Ənəyat Kəl-Galatəya! Kawanay əstizarat wər təssenam Məşşina, təxbâdam imalan ən bahu, təmosam eklan-nasan. ⁹ Mişan əmərədda, dad zamas təssanam Məşşina, madeğ dad zamas iqbəl-kawan Məşşina dağ tişit ən bararan-net, manəmmək as za tələsam ləkkum y əşşərədan wər nənfa wala win as təgla əddənət, tələsam tişit n eklan-nasan? ¹⁰ Təsisahem wəllen ijilan, əd təlil əd təmeren, d elan wiyyad! ¹¹ Išşiwaş-i ad abbannan əşşəğəl issohen wa əgeğ fəl əddəlil-nawan.

¹² Ya imədrayan-in, are dağ-wan ad təqqəlam şilaten-in dad zamas nak da əmosa şilat-nawan. Wər di-təgem talbast waliyyat. ¹³ Təkittəwam tarrayt tas dawan-əgeğ isalan n Əlinjil əs tizarat a tat-imosan tarrayt ən təwərna-nin. ¹⁴ Təfrâgam a di-talkim madeğ tagləfam-i fəl əddəlil ən rəkkəm d əbrur ən təğəssa-nin. Mişan wər təgem awen! Kalar təgam-i əlqəbulat âs zun əmosağ angalos a d-ifalan Məşşina, madeğ Əlməsix Ƴaysa iman-net.

¹⁵ Dağ adi ma iga alxer ən man was kala tu-təgrawam? Fəlas əsilakanax âs ənnar im-mikkan adi, şittawen-nawan da a tanat-du-təkəkkərəm takfim-i-tanat. ¹⁶ Awak azangaw-

nawan a əqqalax əmərədda fəl as dawan-əmmala tidət?

¹⁷ Əssənət as aytedan di saknin-kawan as ədgâzan daɣ-wan mišan ənnəyatən-nasan wər oleynat. Tara ɣas a əgan a kawan-zəmməzzəyan dər-i, fəl ad təlkəmam y idufan-nasan, təzəzzəwem daɣ-san. ¹⁸ Olaɣ wəllen gəlleyat daɣ igi n awa olaɣan daɣ alwaq kul, wərgəɣ alwaq wad əlle ɣur-wan ɣas. ¹⁹ Bararan-in, nak əllâsa alɣazab fəl əddəlil-nawan, zun tantut tətəggazət amzur, iket wər ikna Əlməsix iguz ən man-nawan.

²⁰ Areɣ wəllen ad əlle ɣur-wan daɣ amazay wa, are deɣ a dawan-əşşiwəlaɣ s əmmək iyyan wər nəmos wa, fəlas iqqân aɣaf-in daɣ batu-nawan.

Masnət ta nəgraw daɣ əlqissat n Ənnəbi İbrahim

²¹ Əməlat-i: Kawanay a əranen ad tagim təməddurt a daɣ təlkəmam y əşşəriɣa wa n Əttawret, awak masnət a wər təgem awa inna əşşəriɣa? ²² Wərgəɣ ənnan Əlkəttaban: İbrahim ila əşşin bararan, iyyan teraw-tu təklit, wa hadan teraw-tu tələllit? ²³ Wa teraw təklit ihəw-du əs tarrayt ta n attas n əggadəm, wa teraw tələllit amaran ihəw-du əs tarrayt ta n arkawal ən Məşşina. ²⁴ Batu ta əlmital a təmos fəlas sanatət tədoden şin, əşşin arkawalan ən tassaɣ a mosnət. Arkawal iyyan za iga fəl ədɣaɣ wa n Sinay imos təhəwt ən bararan əmosnen eklan, amaran arkawal wa Hajara a tu-təmosat. ²⁵ Hajara amaran adɣaɣ wa n Sinay a tat-imosan, ihân amaɣal n Arabəya, təmmittal Yerusalam ta n əmərədda daɣ əddənət, fəlas

təha əkkəlu ənta harkid bararan-net. ²⁶ Sa hadan Yerusalam ta təhat ijənnawan tələllit a təmos, amaran ənta a təmosat zun anna-nana. ²⁷ Fəlas ənnan Əlkəttaban: «*Fəliwəs tantut ta wər nətilu bararan, kam a wər ides agaraw ən barar. Ədkəl əməsli-nam wəllen takna tədəwit kam a wər nəzday təlawayt ta n əmzur. Fəlas bararan ən tantut ta tətawaksanat ad agəran win tantut ta wər izammazzay aləs-net igət.*»

²⁸ Kawanay amaran imədrayan-in, bararan as itiwagga arkawal-nasan a təmosam, zun Isəhaq.

²⁹ Mişan zun awas kala iga, wa d-ihəwan əs tarrayt ta n attas n aggadəm, əddəguz a itaggu wa d-ihəwan əs tarrayt ta n Infas ən Məşşina, amaran arat wen da a igan har əməərədda.

³⁰ Awak wərgəy a ənnan Əlkəttaban: «*Əstəy taklit əd barar-net, fəlas barar wa n təklit wər z'inəməkusət əd barar*» wa n tələllit?

³¹ Dağ adi imədrayan-in, əssənət as nakkanay wər nəmos bararan ən təklit, kalar bararan ən tələllit a nəmos.

5

¹ Əlməsix a danağ-isaddarfen fəl ad nallallat. Awen dağ a fəlas zəzzəwətat wəllen dağ əlləllu wa, fəl ad wər təqqəlam əkkəlu.

Tədarfit n əlməsixitan

² Ənəyat, nak Buləs əmaləy-awan kawanay əlməsixitan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud əs as təmmənkadam wər dawan-z-aknu Əlməsix wala. ³ Amaran arat wa ad t-ələsəy emel y awedan kul wa itawasamankadan: Awedan wədi iwar-tu ad ilkəm y əşşərixa ketnet.

⁴ Təmmizzayam d Əlməsix kawanay win gam-maynen taqqat əs ləkkum y əşşərixa; aba fall-awan arraxmat ən Məşşina. ⁵ Nakkanay amaran tarrayt n Infas wa Zəddigan as nəssəgad s ikus n aşşak i taqqat tas nəga attama n a danaq-qat-akfu əzəgzan. ⁶ Fəlas awedan was təlla tassağ gar-es d Əlməsix Үaysa, wər izlay əmənəkəd d iba-net. Wər xur-əs imos arat ar əzəgzan. Əzəgzan amaran tara a tu-təsaknit.

⁷ Kawanay itittəy əzəgzan-nawan wəllen! Dağ adi ma dawan-iqqalan təsəwəq izzəbaz-kawan tarrayt wər nəmos ta n tidət ta n Əlinjil? ⁸ Tarrayt tas təqbalam iguz-net əddi, wər du-təfel wa kawan-d-iğran, a t-imosan Məşşina. ⁹ Itawannu: «Arat ən xamira a isakafan tagəlla ketnet.» ¹⁰ Dər iga awen da ya, nak əgəx attama dağ Əməli Үaysa dağ talxa-nawan: Əgəx iduf n as wər za tagim imedranan əmmizraynen win-in. Mişan awedan wa sər-wan d-itawayan aşşawaşa a iqqal, ad awwaddab. ¹¹ Nak amaran imədrayan-in, ənnar emel a taggax âs təga addararat s əmənəkəd, wədi məni əddəlil wa fəl tawadgaza harwa da? Kud arat wədi a sasaxra, adi za ətəwətəytay ən Үaysa fəl təgəttawt ab'as imos təsənkəft y aytedan! ¹² Amaran aytedan win kawan-əhanen əddi ətawayan-du sər-wan aşşawaşa dağ batu n əmənəkəd, əxrədanet az-zam ən man-nasan!

Ənnəsixatan

Tarrayt ta n tara

¹³ Kawanay amaran imədrayan-in, iğr-iwan-du Məşşina y ad taddarfem. Eges tədarfit ten

ad wər təqqəl arat a sər-wan d ewayan ləkkum y arak deranan ən tara ən man. Kalar akkiyyan daɣ-wan iqqəlet akli ən win hadatnen, iga awen əs tara. ¹⁴ Amaran əşşərixa wa n Əttawret kul as inda daɣ batu iyyadda təmosat: «*Ad taga y əşqqaɣ-nak tara ta təgeɣ i man-nak.*» ¹⁵ Ənkədat y ad tətınəmədıdam zun imudaran, tətınəməggim talbast gar-ewwan, fəl ad wər tənəməhləkam.

Tarrayt ta n Infas wa Zəddigan əd ta n aggadəm

¹⁶ Arat da was areɣ a dawan-t-anna: Ayyiwat Infas wa Zəddigan ad annadu daɣ təməddurt-nawan. As təgam adi, wər dawan-ilkem ad təmmozalam s arak deranan ən tara ən man. ¹⁷ Fəlas deranan win aggadəm iman-net, əllid a əmosan n Infas wa Zəddigan, Infas wa Zəddigan deɣ əllid a imos ən deranan win aggadəm. Əgân əməzrəy wa n as a sər-wan d-awəy awen ad tammazzayam d igi n awa təram. ¹⁸ Amaran as imos as Infas wa Zəddigan a daɣ-wan innodan, wədi ad ib'as fall-awan ixkam əşşərixa wa n Əttawret.

¹⁹ Imazalan win aggadəm iman-net əmmunan. Əmosan: Əzzəna d ammadas d igi n aratan win ogarnen taxxaramt, ²⁰ d igi n əmadraw əd şaxawan d əzzəngu d əməstan, əd manjaɣ d aşşar əd tara ən man d əzəmməzəy n aytedan d əzəmməzrəy-nasan ²¹ d iba ən təla n igda, d əməswəd, d əsəssikəy daɣ tattay d aratan wiyyad olanen əd win. Ad dawan-ələsaɣ emel harwa əmərədda âs: Aytedan win tagginen

aratan win di wər z'əggəzan Taɣmar ta n Məššina.

²² Aratan amaran win d-əfalnen Infas wa Zəddigan, əmosnen əllid ən win di, əmosan: tara əd təfalawist d alxer əd təzaydart əd man mallolnen, d əlluɣ d əzəgzan, ²³ əd talmat, d ənudi daɣ wallan-nana. Amaran wər t-illa əššəriɣa išsakan alxalan win di. ²⁴ Awalla, aytedan win əkfanen iman-nasan y Əlməsix Ƴaysa, win di əkkasan-in daɣ alxal-nasan tara ən man d arak deranan win daɣ-san ənnodanən, əttəytayan-tan fəl təgəttawt ta fəl itawataytay Əlməsix.

²⁵ Dad zamas Infas wa Zəddigan a ɣur du-təfal təməddurt-nana, nayyiwet-tu a daɣ-na ixkəm.

²⁶ Ad wər nəqqəl aytedan əzzizwarnen iman-nasan. Mazzayatana əd tədləmt gar-ena d igi n attama daɣ awa əlan midawan-nana.

6

Igi n awa olayan y awedan kul

¹ Imədrayan-in, as ewad jarraba awedan iga ark əmazal a iqqal, kawanay a əlkammen y Infas wa Zəddigan, səssiɣədat-tu əs man lammodnen fəl a d-iqqəl tarrayt ta tolaɣat. Ənkədat wəllen əd man-nawan fəl a kawan-wər-awəd jarraba kawanay da.

² Akkiyyan daɣ-wan idkəlet əzuk ən win ha-datnen. Əmmək en daɣ as du-za-tassandim əlqanun wa n Əlməsix; ³ fəlas wa igan i man-net iduf n as imos awedan zəwwəran, as iga awen wər imos wala, wədi bahu a itaggu i man-net.

⁴ Akkiyyan daɣ-wan inzəret daɣ mazalan-net. As

inay as imazalan-net hossayan, əddi ad igrəw əddəlil n ad ifləs iman-net s əssəbab ən mazalan-net wərgəx s ad išaşalu iman-net d awedan iyyan. ⁵ Fəlas awedan kul kundaba ibdad fəl mazalan-net. ⁶ Awedan wa itawasasaxrin awal ən Məşşina, iwâr-tu ad idrəw ərrəzəxan-net kul əd wa t-isasaxrin.

⁷ Ad wər tətəfam alxata: Məşşina wər t-illa i z'ayyu isəmmədrəy-tu. Awalla, amasa wa inbal awedan ənta a du-z-aləy. ⁸ Illikan âs awedan wa igan imazalan win tara ən man, aroz-net ad t-iqqəl awa d-itaway ləkkum y arak deranan, a t-imosan ahluk. Mişan wa itaggin imazalan win d-əfalnen Infas wa Zəddigan, ad igrəw aroz a d-ifalan Infas wa Zəddigan a t-imosan təməddurt ta təylalat.

⁹ Ad wər nəddəz igi n awa olayan, as iga adi ad nəgrəw arozan dağ alwaq wa itawaskatan y awen, as wər nəqqəl dəffər-na. ¹⁰ Dağ adi iket di ad nəgraw tarrayt n awen, taggiwatanax awa infan aytedan kul, wəllen imədrayan-nana dağ əzəgzan s Əlməsix.

Erruxmatan win əlkamnen d assalaman

¹¹ Ənəyat əlxərəfan win zawwarnen a. Əfus-in as dawan-tan-in-kattaba. ¹² Aytedan win gam-maynen a kawan-şəhhəşşəlan âs iwâr-kawan əmənəkəd, win di agamay a taggin a tan-əssəxməran aytedan. Amaran arət wa gam-mayan wəllen, a tan-wər-ədgezən aytedan fəl əddəlil n əzəgzan-nasan əs tamattant n Əlməsix fəl təgəttawt. ¹³ Aytedan win tamankadnen da, wər əlkeman y əşşərixa fadda. Tara xas

a əgan a kawan-səmmənkədan fəl ad agin ibaragan s awen. ¹⁴ Nak amaran wər ilkem ad sibaragay âr əs təgəttawt ta fəl itawataytay Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix. Tarrayt ten day ən təgəttawt en ənta a du-təwayat as ark aratan n əddənet a kul əmosan sər-i a ammen, zund əmmək as nak da əmosay iri ammen day batu ta təqqalat əddənet. ¹⁵ Fəlas wərgəy əmənəkəd wala iban-net a imosan əlməxsud, kalar axluk aynayan əs tarrayt n Əlməsix a imosan əlməxsud. ¹⁶ Ihənəttətət Məşşina y aytedan kul win əlkəmnen y anamod wa, akf-en alxer, s əmmək was iga adi i tamattay-net!

¹⁷ A obazan Ƴur əmərədda, a di-wər-iləs awedan waliyyan əddəguz, fəlas elam-in əwarnat-tu təmijar ən ləkkum-in i Ƴaysa.

¹⁸ Ya imədrayan-in, əttâra s Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix a kawan-ikfan arraxmat. Amin.

**Ḑlinjil ɛn Ḑaysa Ḑlməsix Itawann-as dex
Arkawal wa Aynayan
Tamajaq, Tawallammat: Ḑlinjil ɛn Ḑaysa Ḑlməsix
Itawann-as dex Arkawal wa Aynayan New Testament
Le Nouveau Testament en tamajaq tawallammat,
écriture latine**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tamajaq, Tawallammat

Contributor: SIM International

All rights reserved.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

3aaeb7b2-4a3b-51fe-8c2d-ed8c05d4be0f